

Zitting 1977–1978

14 965 (R 1090)

**Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Koninkrijk Lesotho inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken; Maseru/Pretoria/Maseru, 18 januari 1972/17 januari 1975/11 augustus 1977**

Nr. 1

## BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Ter griffies van de Eerste en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen 13 maart 1978. De wens dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens een of beide Kamers of door ten minste vijftien leden van de Eerste Kamer dan wel dertig leden van de Tweede Kamer of de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven uiterlijk op 12 april 1978

Aan de Voorzitters van de Eerste Kamer en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

's-Gravenhage, 28 februari 1978

Ter voldoening aan het bepaalde in het tweede lid van artikel 60 en onder verwijzing naar het derde lid van artikel 61 van de Grondwet, alsook naar het eerste lid van artikel 24 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, heb ik de eer u hierbij de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands over te leggen van de op 18 januari 1972/17 januari 1975/11 augustus 1977 te Maseru/Pretoria/Maseru tot stand gekomen Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de regering van het Koninkrijk Lesotho inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken (Trb. 1978, 15)<sup>1</sup>.

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve u hiernevens aan te treffen.

De goedkeuring wordt voor het gehele Koninkrijk gevraagd.

Aan de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is verzocht hogerge-noemde stukken op 13 maart 1978 over te leggen aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen is van deze overlegging in kennis gesteld.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
C. A. van der Klaauw

<sup>1</sup> Nedergelegd op de bibliotheek ter inzage van de leden

## TOELICHTENDE NOTA

Op 31 mei 1932 kwam te Londen het Verdrag tot stand tussen Nederland en Groot-Brittannië houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken (Stb. 1933, 364 en, laatstelijk, Trb. 1966, 295). De Britse regering heeft overeenkomstig artikel 13, paragraaf (a), van het Verdrag de werking ervan op 23 februari 1934 uitgebreid tot de toenmalige kolonie Basoetoland (thans het Koninkrijk Lesotho) (vgl. Stcrt. 1934, 101).

Het Verdrag werd overeenkomstig zijn artikel 14, paragraaf (a) op 29 maart 1934 uitgebreid tot Curaçao (vgl. Stb. 1934, 207).

De onderhavige op 18 januari 1972, 17 januari 1975 en 11 augustus 1977 te Maseru, Pretoria en Maseru bij notawisseling tot stand gekomen Overeenkomst strekt ertoe, de toepassing van het bovengenoemde Rechtsvorderingsverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Lesotho, dat inmiddels de onafhankelijkheid heeft verkregen, te verzekeren.

De overeenkomst zal gelden voor het gehele Koninkrijk.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
C. A. van der Klaauw

De Minister van Justitie,  
J. de Ruiter